



ANNO 1672

RUE FOND-DES-TAWES, 45  
B - 4000 LIEGE  
TEL. (04) 227 14 55  
FAX (04) 227 81 78

# BANC D'EPREUVES DES ARMES A FEU

Haute surveillance des armes à feu dans le Royaume  
Lois coordonnées du 24 mai 1888 et du 10 août 1923

## PROEFBANK VOOR VUURWAPENS

Hoog toezicht op vuurwapens in het Rijk  
Geordende wetten van 24 mei 1888 en 10 augustus 1923

Monsieur PIRLOT Marc  
Directeur du Bureau Permanent de la C.I.P.  
Ecole Royale Militaire  
Avenue de la Renaissance , 30

1000 Bruxelles

Liège, le 15/04/2013  
de

N/Ref. : INSP 13-002  
V/Ref. :

Monsieur Le Directeur,

**Objet : Inspection des calibres acceptés pour le producteur CCI/SPEER**

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que nous acceptons après les tests d'inspection en fonctions des règles de la C.I.P., les calibres suivants :

- 9 mm Luger +P lot : L15T36
- 22 LR lot :M23S02
- 22 WMR lot :F29T17
- 17 HMR lot :E19T04
- 22 Extra LR lot :L04T18

J.L. STASSEN,  
Directeur du Banc d'Eprouves des Armes à feu ,  
Officier de Police Judiciaire ,  
Chef de la Délégation Belge à la Commission Internationale  
Permanente pour les armes portatives .



RAPPORT D'ESSAIS  
CARTOUCHE DE COMMERCE PERCUSSION ANNULAIRE

Calibre:	22 Extra L.R.	Canon:	22 EXTRA L.R (A9)	Température:	20.0 °C
Type cartouche:	STINGER	Longueur canon:	0.0 cm	Humidité rel.:	59 %
Fabricant:	CCI / SPEER	Capteurs:	Crusher (CDM 2x4) - - LAB01	Pression atm:	0 mBar
Importateur:				Bulletin n°:	2038
Num Lot:	L04T18			Date de tir:	2013-04-15
Date charg.:	2013-04-15	Crusher:	19.58	Tireur:	Fraikin

CONTROLE: INSPECTION CLIENT: CCI / SPEER

<b>CARTOUCHE</b>	<b>POUDRE</b>	<b>PROJECTILE</b>
Hauteur: 25.1 mm	Type:	Type: COPPER-PLATED HOLLOW POINT
Hauteur culot:	Lot:	Masse: 32.0 gr
Marque culot: C	Masse:	N° imprimé:
Nature tube:		Long./Dia.:
Couleur tube:		Diamètre:
Sertissage:		Dureté:
Bourre:		Ecrasement:
Type d'amorce:		

Nr	V2.5 (m/sec)	V2.5/2 (m/sec)	PMAX (bar)	PMAX1 (bar)	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque
1	476.4	475.8		1 691.00	0.99	235.30	
2	466.2	465.6		1 767.00	0.97	225.32	
3	449.3	448.7		1 624.00	0.93	209.29	
4	466.1	465.5		1 767.00	0.97	225.28	
5	479.2	478.4		1 806.00	0.99	238.06	
6	473.5	472.8		1 805.00	0.98	232.42	
7	474.5	473.8		1 834.00	0.98	233.43	
8	473.2	472.5		1 832.00	0.98	232.15	
9	465.6	465.0		1 719.00	0.97	224.77	
10	470.2	469.5		1 805.00	0.97	229.22	
Moy	469.4	468.8	00.00	1 765.00	0.97	228.52	
EcType	08.4	08.4	00.00	68.00	0.02	8.13	
Max	479.2	478.4	00.00	1 834.00	0.99	238.06	
Min	449.3	448.7	00.00	1 624.00	0.93	209.29	
EcTot	29.9	29.7	00.00	210.00	0.06	28.77	

Nbr tirs: 10 K1n: 3.98 K2n: 2.91 K3n: 2.36  
 Critère 1: P<sub>MAX1\_Pn</sub> <= P<sub>Max</sub> 1 765.0 <= 1 800.0 Conforme  
 Critère 2: P<sub>MAX1\_Pn</sub> + (K<sub>2n</sub> \* P<sub>MAX1\_Sn</sub>) <= P<sub>K</sub> 1 962.9 <= 2 070.0 Conforme  
 Critère 3:  
 Critère 4:  
 Critère 5:  
 Critère 6:  
 Critère 7:

Conclusion CIP: Conforme

Commentaires:

CDM 2x4mm  
 LOT : 93204030

La validité de ce rapport est limitée aux objets effectivement soumis aux essais.  
 Ce rapport ne peut être reproduit qu'intégralement, sauf autorisation écrite de reproduction partielle données par le Banc d'Epreuves.

The validity of this report is limited to objects actually tested.  
 This report may be reproduced entirely unless written permission to reproduce a portion given by the Bench test.



RAPPORT D'ESSAIS  
CARTOUCHE DE COMMERCE CALIBRE PISTOLET & REVOLVER

Calibre:	9 mm Luger	Canon:	9MM LUGER (B33)	Température:	20.0 °C
Type cartouche:	+P	Longueur canon:	150.0 mm	Humidité rel.:	59 %
Fabricant:	CCI / SPEER	Capteurs:	6215 (482184) - 1.479 - LAB01	Pression atm:	0 mBar
Importateur:				Bulletin n°:	2031
Num Lot:	L15T36			Date de tir:	2013-04-11
Date charg.:	2013-04-11			Tireur:	Fraikin

CONTROLE: INSPECTION CLIENT: CCI / SPEER

<b>CARTOUCHE</b>	<b>POUDRE</b>	<b>PROJECTILE</b>
Hauteur: 28.55 mm	Type:	Type: GDHP
Hauteur culot:	Lot:	Masse: 124.0 gr
Marque culot: .SPEER.	Masse:	N° imprimé:
Nature tube:		Long./Dia.:
Couleur tube:		Diamètre:
Sertissage:		Dureté:
Bourre:		Ecrasement:
Type d'amorce:		

Nr	V2.5 (m/sec)	V2.5/2 (m/sec)	PMAX1 (bar)	Q mov N/s	Energie Joule	Remarque
1	385.1	384.7	2 395.94	3.09	595.80	
2	388.3	387.9	2 358.37	3.12	605.90	
3	388.9	388.5	2 351.80	3.12	607.55	
4	384.5	384.2	2 379.16	3.09	594.09	
5	383.0	382.6	2 285.79	3.08	589.37	
6	383.4	383.0	2 280.32	3.08	590.69	
7	386.7	386.3	2 367.12	3.11	600.65	
8	385.3	384.9	2 229.98	3.10	596.40	
9	383.8	383.4	2 261.72	3.08	591.69	
10	385.3	384.9	2 383.17	3.10	596.47	
Moy	385.4	385.0	2 329.34	3.10	596.86	
EcType	02.0	02.0	59.00	0.02	6.15	
Max	388.9	388.5	2 395.94	3.12	607.55	
Min	383.0	382.6	2 229.98	3.08	589.37	
EcTot	05.9	05.9	165.96	0.04	18.18	

Nbr tirs:	10	K1n: 3.98	K2n: 2.91	K3n: 2.36
Critère 1:	PMAX1_Pn <= PMax	2 329.3 <= 2 350.0		Conforme
Critère 2:	PMAX1_Pn+(K1n*PMAX1_Sn) <= PK	2 564.2 <= 2 703.0		Conforme
Critère 3:				
Critère 4:				
Critère 5:				
Critère 6:				
Critère 7:				

Conclusion CIP: Conforme

Commentaires:  
G=1

La validité de ce rapport est limitée aux objets effectivement soumis aux essais.  
Ce rapport ne peut être reproduit qu'intégralement, sauf autorisation écrite de reproduction partielle données par le Banc d'Épreuves.

The validity of this report is limited to objects actually tested.  
This report may be reproduced entirely unless written permission to reproduce a portion given by the Bench test.



RAPPORT D'ESSAIS  
CARTOUCHE DE COMMERCE PERCUSSION ANNULAIRE

Calibre:	22 Long Riffle	Canon:	22 LR (A4)	Température:	20.0 °C
Type cartouche:	VELOCITOR	Longueur canon:	605.0 cm	Humidité rel.:	58 %
Fabricant:	CCI / SPEER	Capteurs:	6215 (482184) - 1.478 - LAB02	Pression atm:	0 mBar
Importateur:				Bulletin n°:	2034
Num Lot:	M23S02			Date de tir:	2013-04-12
Date charg.:	2013-04-12			Tireur:	Fraikin

CONTROLE: INSPECTION CLIENT: CCI / SPEER

CARTOUCHE	POUDRE	PROJECTILE
Hauteur: 19.5 mm	Type:	Type: COPPER-PLATED HOLLOW POINT
Hauteur culot:	Lot:	Masse: 40.0 gr
Marque culot: C	Masse:	N° imprimé:
Nature tube:		Long./Dia.:
Couleur tube:		Diamètre:
Sertissage:		Dureté:
Bourre:		Ecrasement:
Type d'amorce:		

Nr	V2.5 (m/sec)	V2.5/2 (m/sec)	PMAX1 (bar)	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque
1	401.5	401.0	1 426.47	1.04	208.96	
2	402.2	401.7	1 519.12	1.04	209.62	
3	401.8	401.3	1 380.88	1.04	209.20	
4	412.3	411.8	1 465.87	1.07	220.36	
5	405.6	405.1	1 342.95	1.05	213.24	
6	411.8	411.4	1 490.67	1.07	219.78	
7	410.9	410.3	1 468.05	1.06	218.78	
8	409.6	409.1	1 497.96	1.06	217.44	
9	402.6	402.0	1 409.33	1.04	210.05	
10	408.0	407.5	1 381.98	1.06	215.72	
Moy	406.6	406.1	1 438.33	1.05	214.32	
EcType	04.4	04.4	58.71	0.01	4.65	
Max	412.3	411.8	1 519.12	1.07	220.36	
Min	401.5	401.0	1 342.95	1.04	208.96	
EcTot	10.8	10.8	176.17	0.03	11.40	

Nbr tirs:	10	K1n: 3.98	K2n: 2.91	K3n: 2.36
Critère 1:	P <sub>MAX1_Pn</sub> <= P <sub>Max</sub>		1 438.3 <= 1 700.0	Conforme
Critère 2:	P <sub>MAX1_Pn</sub> + (K <sub>2n</sub> * P <sub>MAX1_Sn</sub> ) <= P <sub>K</sub>		1 609.2 <= 1 955.0	Conforme
Critère 3:				
Critère 4:				
Critère 5:				
Critère 6:				
Critère 7:				

Conclusion CIP: Conforme  
Commentaires:

La validité de ce rapport est limitée aux objets effectivement soumis aux essais.  
Ce rapport ne peut être reproduit qu'intégralement, sauf autorisation écrite de reproduction partielle données par le Banc d'Epreuves.

The validity of this report is limited to objects actually tested.  
This report may be reproduced entirely unless written permission to reproduce a portion given by the Bench test.



RAPPORT D'ESSAIS  
CARTOUCHE DE COMMERCE PERCUSSION ANNULAIRE

Calibre:	22 WMR	Canon:	22 WIN. MAG. R.F (A5)	Température:	20.0 °C
Type cartouche:	MAXI-MAG	Longueur canon:	650.0 mm	Humidité rel.:	59 %
Fabricant:	CCI / SPEER	Capteurs:	6215 (482184) - 1.478 - LAB02	Pression atm:	0 mBar
Importateur:				Bulletin n°:	2035
Num Lot:	F29T17			Date de tir:	2013-04-12
Date charg.:	2013-04-12			Tireur:	Fraikin

CONTROLE: INSPECTION CLIENT: CCI / SPEER

<b>CARTOUCHE</b>	<b>POUDRE</b>	<b>PROJECTILE</b>
Hauteur: 33.9 mm	Type:	Type: TOTAL METAL JACKET
Hauteur culot:	Lot:	Masse: 40.0 gr
Marque culot: C	Masse:	N° imprimé:
Nature tube:		Long/Dia.:
Couleur tube:		Diamètre:
Sertissage:		Dureté:
Bouffe:		Ecrasement:
Type d'amorce:		

Nr	V2.5 (m/sec)	V2.5/2 (m/sec)	PMAX1 (bar)	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque
1	584.2	583.6	1 234.26	1.51	442.38	
2	577.8	577.1	1 224.05	1.50	432.62	
3	584.9	584.1	1 274.75	1.52	443.43	
4	603.6	602.8	1 353.53	1.56	472.16	
5	594.8	593.9	1 305.02	1.54	458.52	
6	583.7	582.8	1 226.97	1.51	441.51	
7	587.5	586.8	1 242.65	1.52	447.33	
8	588.3	587.5	1 259.79	1.52	448.51	
9	608.1	607.3	1 365.93	1.58	479.23	
10	586.0	585.2	1 255.05	1.52	444.97	
Moy	589.9	589.1	1 274.20	1.53	451.07	
EcType	09.5	09.5	51.17	0.02	14.59	
Max	608.1	607.3	1 365.93	1.58	479.23	
Min	577.8	577.1	1 224.05	1.50	432.62	
EcTot	30.3	30.2	141.88	0.08	46.61	

Nbr tirs: 10 K1n: 3.98 K2n: 2.91 K3n: 2.36  
 Critère 1: P<sub>MAX1\_Pn</sub> ≤ P<sub>Max</sub> 1 274.2 ≤ 1 900.0 Conforme  
 Critère 2: P<sub>MAX1\_Pn</sub> + (K<sub>2n</sub> \* P<sub>MAX1\_Sn</sub>) ≤ P<sub>K</sub> 1 423.1 ≤ 2 185.0 Conforme  
 Critère 3:  
 Critère 4:  
 Critère 5:  
 Critère 6:  
 Critère 7:

Conclusion CIP: Conforme

Commentaires:

La validité de ce rapport est limitée aux objets effectivement soumis aux essais.  
 Ce rapport ne peut être reproduit qu'intégralement, sauf autorisation écrite de reproduction partielle données par le Banc d'Eprouves.

The validity of this report is limited to objects actually tested.  
 This report may be reproduced entirely unless written permission to reproduce a portion given by the Bench test.



**BANC D'EPREUVE DES ARMES A FEU  
B4000 LIEGE - BELGIQUE**

2036

**RAPPORT D'ESSAIS  
CARTOUCHE DE COMMERCE PERCUSSION ANNULAIRE**

<b>Calibre:</b>	17 HMR	<b>Canon:</b>	17 HMR (A7)	<b>Température:</b>	20.0 °C
<b>Type cartouche:</b>	TNT	<b>Longueur canon:</b>	610.0 cm	<b>Humidité rel.:</b>	58 %
<b>Fabricant:</b>	CCI / SPEER	<b>Capteurs:</b>	6215 (482184) - 1.478 - LAB02	<b>Pression atm:</b>	0 mBar
<b>Importateur:</b>				<b>Bulletin n°:</b>	2036
<b>Num Lot:</b>	E19T04			<b>Date de tir:</b>	2013-04-12
<b>Date charg.:</b>	2013-04-12			<b>Tireur:</b>	Fraikin

**CONTROLE:** INSPECTION **CLIENT:** CCI / SPEER

<b>CARTOUCHE</b>	<b>POUDRE</b>	<b>PROJECTILE</b>
<b>Hauteur:</b> 34.3 mm	<b>Type:</b>	<b>Type:</b> JACKETED HOLLOW POINT
<b>Hauteur culot:</b>	<b>Lot:</b>	<b>Masse:</b> 17.0 gr
<b>Marque culot:</b> C	<b>Masse:</b>	<b>N° imprimé:</b>
<b>Nature tube:</b>		<b>Long/Dia.:</b>
<b>Couleur tube:</b>		<b>Diamètre:</b>
<b>Sertissage:</b>		<b>Dureté:</b>
<b>Bouffe:</b>		<b>Ecrasement:</b>
<b>Type d'amorce:</b>		

Nr	V2.5 (m/sec)	V2.5/2 (m/sec)	PMAX1 (bar)	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque
1	762.4	761.2	1 698.93	0.84	320.15	
2	761.0	760.1	1 655.89	0.84	318.98	
3	758.2	757.4	1 585.50	0.84	316.64	
4	765.2	763.6	1 711.70	0.84	322.52	
5	766.4	765.5	1 744.52	0.84	323.54	
6	777.8	776.7	1 819.29	0.86	333.21	
7	771.7	770.3	1 769.69	0.85	328.00	
8	758.3	757.5	1 775.89	0.84	316.68	
9	763.1	761.8	1 658.81	0.84	320.78	
10	759.6	758.5	1 605.19	0.84	317.82	
<i>Moy</i>	<i>764.4</i>	<i>763.3</i>	<i>1 702.54</i>	<i>0.84</i>	<i>321.83</i>	
<i>EcType</i>	<i>06.3</i>	<i>06.2</i>	<i>76.48</i>	<i>0.01</i>	<i>5.30</i>	
<i>Max</i>	<i>777.8</i>	<i>776.7</i>	<i>1 819.29</i>	<i>0.86</i>	<i>333.21</i>	
<i>Min</i>	<i>758.2</i>	<i>757.4</i>	<i>1 585.50</i>	<i>0.84</i>	<i>316.64</i>	
<i>EcTot</i>	<i>19.6</i>	<i>19.3</i>	<i>233.79</i>	<i>0.02</i>	<i>16.57</i>	

Nbr tirs: 10      K1n: 3.98      K2n: 2.91      K3n: 2.36  
 Critère 1: P<sub>MAX1\_Pn</sub> <= P<sub>Max</sub>      1 702.5 <= 1 850.0      Conforme  
 Critère 2: P<sub>MAX1\_Pn</sub> + (K<sub>2n</sub> \* P<sub>MAX1\_Sn</sub>) <= P<sub>K</sub>      1 925.1 <= 2 128.0      Conforme  
 Critère 3:  
 Critère 4:  
 Critère 5:  
 Critère 6:  
 Critère 7:

**Conclusion CIP:** **Conforme**

**Commentaires:**

G=2

La validité de ce rapport est limitée aux objets effectivement soumis aux essais.  
 Ce rapport ne peut être reproduit qu'intégralement, sauf autorisation écrite de reproduction partielle données par le Banc d'Epreuves.

The validity of this report is limited to objects actually tested.  
 This report may be reproduced entirely unless written permission to reproduce a portion given by the Bench test.